

## **Offertory Collection Colecta del Ofertorio**

\$2,750 – Amount needed each week to meet budget needs/Cantidadnecesariacadasemana para cubrir las necesidadespresupuestarias

### **Information/Información:**

**March 22/22 de marzo, 2026**

Regular Offertory/Ofertorio regular: \$2571

(Includes/Incluye \$498 Easter Flowers/Flores de Pascua)

Catholic Relief/Socorro Católico: \$15

Total: \$2586

## **Children's Corner/ Rincón de los Niños**



## **Mass Intentions Intenciones de la Misa**

**March 29/29 de marzo**

**9:00 am English Mass**

+ *John Felts* by his wife and children

**11:00 am Misa en español**

+ *Enrique Canelo*, + *Elsa Solano*,

+ *Yolanda Solano* y *Tania Canelo*  
por su familia

+ *Jose Eugenio Reyes* por su familia

+ *Maria Balvina Gualan*

por Diana Yesenia Andrade

**April 5/5 de abril**

**9:00 am English Mass**

+ *Salvatore Rosa Cannavo*

**11:00 am Misa en español**

## **Hospital Visits/Emergencies Visitas al Hospital/Emergencias:**

Please notify the Shrine at 518-465-3685 and/or Fr. Quinn 518-482-3375 or Deacon Fabian or Pastoral Associate Confesora Franco about any community who is in the hospital or homebound. In case of an emergency requiring a priest, outside of parish office hours, especially in danger of death, contact the priests at (518) 482-3375. If no one answers, please leave a message.

Por favor notifique al Santuario al 518-465-3685 y/o al Padre Quinn 518-482-3375 o al Diácono Fabian o a la Asociada Pastoral Confesora Franco sobre cualquier miembro de la comunidad que esté en el hospital o confinado en su hogar. En caso de emergencia que requiera la presencia de un sacerdote fuera del horario de oficina parroquial, especialmente en caso de peligro de muerte, comuníquese con los sacerdotes al (518) 482-3375. Si nadie contesta, deje un mensaje

# Shrine Church of Our Lady of the Americas Iglesia Santuario de Nuestra Señora de las Américas

March 29, 2026 – 5 de marzo del 2026

## Palm Sunday Domingo de Ramos

274 Sherman Street, Albany, NY 12206  
(Rear Entrance/ Entrada Trasera)  
(518) 465-3685, Ext. 12 English; Ext. 13 Español  
[www.ourladyoftheamericas.org](http://www.ourladyoftheamericas.org)  
[OLAmericaShrine@gmail.com](mailto:OLAmericaShrine@gmail.com)



View Masses Online on Facebook/  
Puedes Ver las Misas en Línea en Facebook  
<https://www.facebook.com/shrinechurchofourladyoftheamericas/>

## Mission Statement/Nuestra Misión

“We are a vibrant, welcoming, multi-cultural Catholic community in the heart of the City of Albany celebrating and ministering the presence of Jesus with our parishioners and neighbors.”

“Somos una comunidad católica vibrante, acogedora y multicultural en el corazón de la ciudad de Albany. celebrando y llevando la presencia de Jesús a nuestros feligreses y vecinos.”

## Directory/Directorio

**Pastor:** Rev. Daniel Quinn

**Shrine Chaplain/Capellán:**

Rev. Francis O'Connor, (518) 390-4576

**Deacon/Diacono:** Rev. Miguel Fabián

**Pastoral Associate/Asociado Pastoral and/y  
Faith Formation Coordinator/Coordinador**

**Formación De Fe:** Confesora Franco,  
[cflovejesus@aol.com](mailto:cflovejesus@aol.com)

**Music Minister/Ministro de Música:**  
Deborah Klose, [dklose@nycap.rr.com](mailto:dklose@nycap.rr.com)

**Baptism/Bautizos:**

Claire Nolan, [cbnolou@gmail.com](mailto:cbnolou@gmail.com)  
Confesora Franco, [cflovejesus@aol.com](mailto:cflovejesus@aol.com)

**Marriage/Matrimonios:**

Rev. Dan Quinn and/y Susan Ivie Mahar,  
(518) 482-3375  
[blessedsacramentalb@gmail.com](mailto:blessedsacramentalb@gmail.com)

**Quinceañera:**

Confesora Franco, [cflovejesus@aol.com](mailto:cflovejesus@aol.com)

**Confesiones en español disponibles:**

Domingos 10:15 en el Santuario, Martes en  
el Santísimo Sacramento 12:30-13:30, y  
Miércoles en Mater Christi, 16:30-17:30

**Mass Intentions/Intenciones de la Misa:**

Tammy Crasto (518) 229-7345  
Confesora Franco (518) 542-4192

## Lectio Divina

English: <https://catholic.bible/category/lectio-divina/>

Español: <https://catholic.bible/lectio-divina-en-espanol/>

**April 5/5 de Abril**

First Reading/Primera Lectura:

Isaiah/Isaías

Responsorial Psalm/Salmo Responsorial:

Psalms/Salmos

Second Reading/Se/gunda Lectura:

Philippians/filipenses

Gospel/Evangelio:

St. Matthew/San Mateo

## Tax Statements

### Declaraciones de impuestos:



If you would like a 2025 tax statement for your donations, please call the Shrine office or email your request to

[mfredette103@gmail.com](mailto:mfredette103@gmail.com).

Si desea una declaración de impuestos de 2025 para sus donaciones, comuníquese con la oficina del santuario por teléfono o envíe su solicitud por correo electrónico a [mfredette103@gmail.com](mailto:mfredette103@gmail.com).

## Triduum Schedule/Calendario de Triduo



### Holy Thursday ~ Jueves Santo

Thursday, April 2/ Jueves, 2 de abril  
7:00 pm, Bilingual Mass/Misa Bilingüe

### Good Friday ~ Viernes Santo

Friday, April 3/Viernes, 3 de abril, 6 :00 pm,  
Bilingual Service/Servicio Bilingüe

### Easter Vigil ~ Vigilia Pascual

Saturday, April 4/Sábado, 4 de abril  
7:45 pm Bilingual Mass/Misa Bilingüe

### Easter ~ Pascual

Sunday, April 5/Domingo, 5 de abril  
9:00 am Mass in English  
11:00 am Misa en Español

## Sound System Donations Donaciones para el sistema de sonido



**Total: \$17268**

## The Triduum/El triduo

The summit of the Liturgical Year is the **Easter Triduum**—from the evening of Holy Thursday to the evening of Easter Sunday. Though chronologically three days, they are liturgically one day unfolding for us the unity of Christ's Paschal Mystery. The single celebration of the Triduum marks the end of the Lenten season, and leads to the Mass of the Resurrection of the Lord at the Easter Vigil. Join us for any or all of these



La cumbre del Año Litúrgico es el Triduo Pascual: desde la tarde del Jueves Santo hasta la tarde del Domingo de Pascua. Aunque cronológicamente abarca tres días, litúrgicamente constituye un solo día que nos revela la unidad del Misterio Pascual de Cristo. Esta celebración única del Triduo marca el fin del tiempo de Cuaresma y conduce a la Misa de la Resurrección del Señor durante la Vigilia Pascual.

Acompáñenos en cualquiera de estas celebraciones, o en todas ellas.

## **Second Collection/Segunda colecta Good Friday/Viernes Santo**

A collection is taken for the Holy Land. Funds collected by the parishes and the Bishops are sent by the Commissars of the Holy Land to the Custody of the Holy Land. These offerings are used for the maintenance of the Holy Places and the Christians of the Holy Land, the living stones of the Holy Land.

Se realiza una colecta para Tierra Santa. Los fondos recaudados por las parroquias y los obispos son enviados por los Comisarios de Tierra Santa a la Custodia de Tierra Santa. Estas ofrendas se destinan al mantenimiento de los Santos Lugares y de los cristianos de Tierra Santa, las piedras vivas de Tierra Santa.

### **Save the Dates for Visits from Bishop Mark! ¡Reserven las fechas para las visitas del obispo Mark! April 25/25 de abril**

There will be one bilingual Mass at 11:00 am followed by refreshments.  
Habrá una misa bilingüe a las 11:00 a. m., seguida de refrigerios.

### **May 2/2 de mayo**

The Bishop is joining the AOH and LAOH for their Communion Breakfast Mass at 9:00 am. The Mass will be in English and the 11:00 am is still on the schedule.

El Obispo se unirá a la AOH y a la LAOH para su Misa de Desayuno de Comunión a las 9:00 a. m. La Misa será en inglés, y la de las 11:00 a. m. se mantiene en el horario previsto.

## **Easter Flowers donations given in Memory/Honor of: Donaciones de flores de Pascua en memoria/honor de:**

*Familia Argueta Arana  
Familia Serrano Rosario  
Teofilo Fabian  
Pascual Elias franco  
Aurelia Matos de Franco  
Patricia Tavarez  
Animas benditas del Pulgaforio  
Familia Dominguez Correa  
Angel A Torres Vega  
Familia Torres Rivera  
Benfatto Family  
Calcagno Family  
Jeanne Roulleau  
Irene Hillman  
Bertha Alvarado  
Mary & Charles DeJulio  
Samuel & Joseph Pastore  
Gerry & Frank DeJulio  
Linda Keeley  
Roseann Goodman  
Alice & Henry Tammany  
Don Engel  
Mary & Don Engel  
John Felts  
Teofilo Fabian  
Rosendo Frias  
Francisca Reyes  
Emeteria Fabian*

## **Electronic Donations Donaciones Electrónicas**



[https://www.zeffy.com/  
en-US/donation-  
form/offertory](https://www.zeffy.com/en-US/donation-form/offertory)



[https://www.zeffy.com/  
en-US/donation-  
form/sound-system](https://www.zeffy.com/en-US/donation-form/sound-system)